

DE	PERSISCH
<p><b>Maßnahmen gegen das Corona-Virus</b> Die wichtigsten Maßnahmen für den Zeitraum bis zum 19. April [aktualisiert am 18.03.2020]:</p>	<p><b>اقدامات لازم در مقابله با ویروس-کورونا</b> مهمترین اقدامات برای اوقات تا ۱۹ آوریل [به روز کردن به تاریخ ۱۸/۰۳/۲۰۲۰]:</p>
<p><b>Schule</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Die Schulen in NRW sind ab Montag (16. März) bis zum Ende der Osterferien (19. April) geschlossen. Es findet kein Unterricht in den Schulen statt.</li> </ul>	<p><b>مدرسه</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>مدارس در نوردراین وستفالن از روز دوشنبه (۱۶ مارس) تا آخر تعطیلات عید پاک (۱۹ آوریل) تعطیل است. در مدارس درس برگزار نمی شود.</li> </ul>
<p><b>Kindergärten</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ab Montag (16. März) dürfen Kinder im Alter bis zur Einschulung keine Kindertageseinrichtung betreten.</li> <li>Es wurden Betreuungsmöglichkeiten für Kinder eingerichtet, deren Eltern als Ärztinnen und Ärzte, im Pflegebereich oder in Bereichen der öffentlichen Ordnung oder anderer wichtiger Infrastruktur arbeiten, etwa dem Lebensmittelhandel.</li> </ul>	<p><b>مهدکودکها</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>از روز دوشنبه (۱۶ مارس) کودکان قبل از سن شروع مدرسه نمی توانند وارد یک مرکز مراقبت روزانه کودکان شوند.</li> <li>برای کودکانی که والدین آنها به عنوان پزشک، در بخش مراقبت (مثلا پرستاری) یا در بخش نظام عمومی یا سایر زیرساخت های مهم مانند تجارت مواد غذایی مشغول به کار هستند، امکانات مراقبت ایجاد شده است.</li> </ul>
<p><b>Hochschulen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Der Vorlesungsbeginn des Sommersemesters wird bis zum Ende der Osterferien (19. April) verschoben.</li> </ul>	<p><b>دانشگاهها</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>شروع کلاسهای دانشگاه در ترم تابستان تا پایان تعطیلات عید پاک (19 آوریل) به تعویق می افتد.</li> </ul>

<p><b>Veranstaltungen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Veranstaltungen sind grundsätzlich untersagt. Ausgenommen sind Veranstaltungen, die der Aufrechterhaltung der öffentlichen Sicherheit und Ordnung oder der Daseinsfür- und -vorsorge zu dienen bestimmt sind oder der Versorgung der Bevölkerung dienen.</li> </ul> <p><b>Religion</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Versammlungen auch zur Religionsausübung unterbleiben. Kirchen, Islam-Verbände und jüdische Verbände haben entsprechende Erklärungen abgegeben.</li> </ul>	<p><b>گردهمایی ها</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• گردهمایی ها کاملاً ممنوع است. این امر در مورد رویدادهایی که برای حفظ امنیت و نظم عمومی یا برای خدمت و تامین یا خدمات به مردم طراحی شده اند، صدق نمی کند.</li> </ul> <p><b>مذهب</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• همچنین هیچ گردهمایی برای دین تشکیل نمی شود. کلیساها، انجمنهای اسلامی و انجمنهای یهودی اظهارات مشابه را بیان کرده اند.</li> </ul>
<p><b>Arztpraxen, Krankenhäuser und Pflegeheime</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Arztpraxen und Zahnarztpraxen bleiben geöffnet. Es wird angeraten, Operationen, die nicht zeitkritisch sind, zu verschieben.</li> <li>• Besuche in den Alten- und Pflegeeinrichtungen und in Krankenhäusern werden auf das Notwendigste eingeschränkt.</li> </ul> <p><b>Freizeit</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Clubs, Diskotheken, Theater, Opern- und Konzerthäuser, Kinos, Museen und ähnliche Einrichtungen sowie Messen, Ausstellungen, Freizeit- und Tierparks als auch Anbieter von Freizeitaktivitäten (drinnen und draußen) sind seit dem 16. März geschlossen.</li> <li>• Spielhallen, Spielbanken, Wettbüros und ähnliche Einrichtungen seit dem 16. März geschlossen.</li> <li>• Prostitutionsstätten, Bordelle und ähnliche Einrichtungen ab dem 16. März geschlossen,</li> </ul>	<p><b>مطب پزشکان، بیمارستانها و خانه های سالمندان</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• مطب پزشکها و دندانپزشکها باز می ماند. توصیه می شود، عملهایی که از نظر حیاتی مهم نیستند به عقب انداخته شود.</li> <li>• مراجعه به خانه سالمندان و مراکز مراقبت و بیمارستانها به موارد ضروری محدود می شود.</li> </ul> <p><b>اوقات فراغت</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• باشگاهها، دیسکوها، تاتر، اپرا و سالنهای کنسرت، سینماها، موزه ها و مراکز شبیه آنها مانند نمایشگاه ها ، پارک های تفریحی و باغ وحش و همچنین ارائه دهندگان فعالیت های تفریحی (در داخل و در بیرون) از 16 مارس تعطیل شده است.</li> <li>• سالنهای قمار ، کازینوها ، محل های شرط بندی و مراکز مشابه از 16 مارس تعطیل شده اند.</li> <li>• مراکز فحشا ، فاحشه خانه ها و مراکز مشابه از 16 مارس تعطیل شده است،</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Übernachtungsangebote zu touristischen Zwecken sowie Reisebusreisen sind ab 17. März eingestellt.</li> </ul> <p><b>Sport</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fitness-Studios, Schwimmbäder, Spaßbäder, Saunen und ähnliche Einrichtungen sind seit dem 16. März geschlossen.</li> <li>• Alle Zusammenkünfte in Vereinen, Sportvereinen, sonstigen Sport- und Freizeiteinrichtungen sind ab dem 17. März untersagt.</li> <li>• Sportbetrieb auf allen öffentlichen &amp; privaten Sportanlagen ist untersagt.</li> <li>• Spiel- und Bolzplätze sind ab dem 18. März geschlossen.</li> </ul> <p><b>Weitere Bildungseinrichtungen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Alle Angebote an Volkshochschulen, Musikschulen, sowie öffentlichen und privaten außerschulischen Bildungseinrichtungen sind seit dem 17. März einstellt.</li> <li>• Der Zugang zu Bibliotheken, außer Bibliotheken an Universitäten, ist beschränkt und nur unter strengen Auflagen gestattet.</li> </ul> <p><b>Gastronomie</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kneipen, Cafés, Bars sind seit dem 16. März geschlossen.</li> <li>• Restaurants und Speisegaststätten können unter Einhaltung strenger Auflagen frühestens ab 6.00 Uhr öffnen und müssen spätestens um 15.00 Uhr schließen.</li> </ul> <p><b>Einzelhandel</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Einzelhandel in Nordrhein-Westfalen ist ab 18. März 2020 grundsätzlich geschlossen. Ausgenommen sind Lebensmittelgeschäfte, Wochenmärkte, Abhol- und</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• اقامت شبانه برای اهداف توریستی و مسافرت با اتوبوس از 17 مارس قطع شده است.</li> </ul> <p><b>ورزش</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• باشگاه ورزشی ، استخرها ، استخرهای سرگرم کننده ، سونا و مراکز مشابه از 16 مارس تعطیل شده است.</li> <li>• کلیه جلسات در کلوب ها ، کلوب های ورزشی ، سایر مراکز ورزشی و اوقات فراغت از تاریخ 17 مارس ممنوع شده است.</li> <li>• ورزش در کلیه مراکز ورزشی دولتی و خصوصی ممنوع است.</li> <li>• زمین های بازی و زمین های فوتبال از 18 مارس تعطیل شده است.</li> </ul> <p><b>سایر موسسات آموزشی</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• همه امکانات عرضه شده در مراکز آموزش بزرگسالان(فولکسهوخ شوله)، مدارس موسیقی و همچنین مؤسسات آموزشی فوق برنامه دولتی و خصوصی از تاریخ 17 مارس قطع شده است.</li> <li>• وارد شدن به کتابخانه ها ، به جز کتابخانه های دانشگاه ، محدود است و فقط در شرایط دشوار مجاز است.</li> </ul> <p><b>رستورانها</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• میخانه ها، کافه ها ، بارها از ۱۶ مارس بسته شده اند.</li> <li>• رستورانها و سالنهای غذای می توانند با رعایت کردن شرایط سخت زود از ساعت ۶ صبح آنجا را باز کرده و دیرترین وقت ساعت ۳ آنجا را ببندند.</li> </ul> <p><b>فروشگاهها</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• فروشگاهها در نوردراین-وستفالن به طور کلی از 18 مارس 2020 بسته می شوند. این امر در مورد فروشگاه های مواد غذایی ، بازارهای هفتگی ، خدمات گرفتن و تحویل محموله، فروشگاه های نوشیدنی، داروخانه ها، فروشگاه های</li> </ul>
--	--

<p>Lieferdienste, Getränkemarkte, Apotheken, Sanitätshäuser, Drogerien, Tankstellen, Banken und Sparkassen, Poststellen, Frisöre, Reinigungen, Waschsalons, der Zeitungsverkauf, Bau-, Gartenbau- und Tierbedarfsmärkte und der Großhandel. Dienstleister und Handwerker können ihrer Tätigkeit weiter nachgehen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sonntagsöffnung von 13 bis 18 Uhr, außer an den Osterfeiertagen: Einzelhandel für Lebensmittel, Wochenmärkte, Abhol- und Lieferdienste, Apotheken und Geschäfte des Großhandels.</li> <li>• Spezialmärkte und ähnliche Einrichtungen sind ab dem 18. März geschlossen.</li> <li>• Alle Verkaufsstellen müssen die erforderlichen Maßnahmen zur Hygiene, zur Steuerung des Zutritts und zur Vermeidung von Warteschlangen treffen.</li> </ul>	<p>لوازم پزشکی، فروشگاههای لوازم بهداشتی، پمپ بنزین ها، بانکها، دفاتر پست، آرایشگاه، خشکشویی، فروش روزنامه، ساخت و ساز، فروشگاه های باغبانی و حیوانات خانگی و عمده فروشی صدق نمی کند. ارائه دهندگان خدمات و صنعتگران می توانند کار خود را ادامه دهند.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• باز کردن فروشگاهها در روز یکشنبه از ساعت 1 تا 6 بعد از ظهر به جز در تعطیلات عید پاک: فروشگاه های مواد غذایی، بازارهای هفتگی، خدمات گرفتن و تحویل محموله، داروخانه ها و فروشگاه های عمده فروشی.</li> <li>• فروشگاههای مخصوص و موسسات مشابه از 18 مارس تعطیل شده اند.</li> <li>• کلیه مراکز فروش باید اقدامات لازم را برای بهداشت، برای کنترل آمدن مشتری و جلوگیری از صفهای طولانی انجام دهند.</li> </ul>
---	--

**BLEIB BITTE ZUHAUSE! ES IST SO SIMPEL!**

خواهشمندیم در منزلتان بمانید! این کار خیلی راحت است!